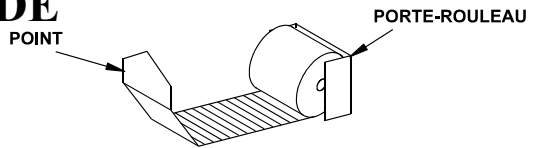


# GUIDE DE RÉFÉRENCE du FAST TRACK 2+2/386 SÉRIE 2000 DRIVE-THRU TIMER – MINUTEUR DE PASSAGES DE VÉHICULES

**Fast Track** 386<sup>®</sup>  
**2+2**  
Drive-Thru Timer



## GUIDE DE L'IMPRIMANTE

### Chargement du papier :

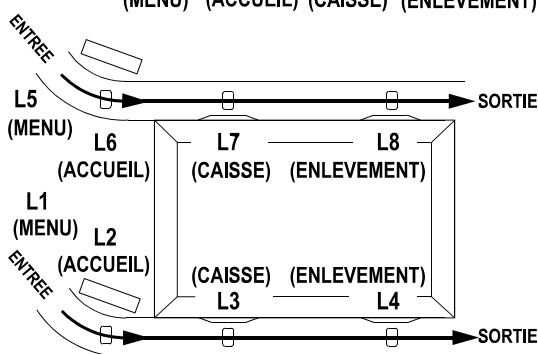
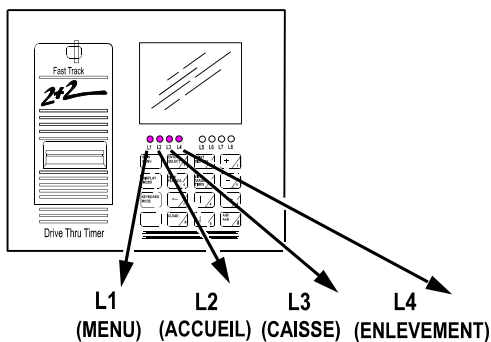
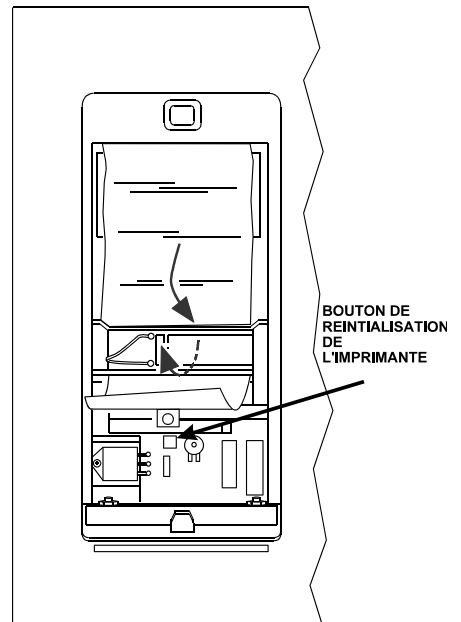
1. Ouvrir la trappe d'accès.
2. Placer un rouleau dans le porte-rouleau de façon à faire face aux instructions imprimées tournées vers le bas.
3. Couper le papier en pointe (voir l'illustration ci-contre).  
**COUPER LE PAPIER, NE PAS LE PLIER.**
4. Insérer la pointe du papier dans le haut de l'imprimante jusqu'à ce qu'elle ressorte par l'avant.
5. Tirer avec précaution la pointe du papier directement vers le haut de l'imprimante d'environ 15 cm.
6. Faire passer le papier complètement par la trappe et refermer celle-ci.

### En cas de bourrage :

1. Couper proprement le papier à l'entrée de l'imprimante.
2. En prenant garde de ne pas appliquer d'effort sur les pièces de l'imprimante, tirer le reste du papier par l'avant de l'imprimante. Tirer vers le haut de l'appareil. **NE PAS SE SERVIR D'OBJETS (CISEAUX, TOURNEVIS, ETC.) POUR RETIRER LE PAPIER.**
3. Réinitialiser l'imprimante.
4. Recharger le papier (procédure ci-dessus).

### Pour réinitialiser l'imprimante :

1. Appuyer sur le bouton de réinitialisation de l'imprimante. On peut aussi réinitialiser l'imprimante en appuyant simultanément sur les touches du clavier KEYBOARD MODE et 2/PRINT DISPLAY.
2. La tête d'impression effectue un aller-retour puis s'arrête.



## VOYANTS DE L'AFFICHEUR PRINCIPAL

Les voyants indiquent les points de détection définis par l'utilisateur. Le diagramme de parcours et la description des voyants L1-L4 donnent un exemple de configuration standard du minuteur de passages.

L1 - Un véhicule est présent au tableau de menu de la voie A.

L2 - Le client est accueilli au tableau de menu de la voie A.

L3 - Un véhicule est présent au guichet d'encaissement de la voie A.

L4 - Un véhicule est présent au guichet d'enlèvement de la voie A.

Note - L5-L8 signalent la présence/l'accueil dans la voie B pour une installation à deux voies (p.ex. L8 indique la présence d'un véhicule au guichet d'enlèvement de la voie B).

# GUIDE DE RÉFÉRENCE du FAST TRACK 2+2/386 SÉRIE 2000 DRIVE-THRU TIMER – MINUTEUR DE PASSAGES



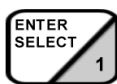
## AFFICHEUR PRINCIPAL

11:00 AM MON FEB 23	←	HEURES, JOUR ET DATE
DYPT 10:15 AM - 12:00 PM	←	PARTIE DU JOUR EN COURS (DYPT)
SHFT 8:00 AM - 2:00 PM	←	ÉQUIPE EN COURS (SHIFT)
A SIDE NOW AVG	←	VOIE DE PASSAGE EN COURS DE VISUALISATION (COTE A OU B)
MENU :24 :23	}	LISTE D'ÉVÉNEMENTS AVEC LES DURÉES ET LES MOYENNES DE DURÉE DES VÉHICULES
GREET :05		
PICK-UP 1:33 1:45		
LINE 3:45 3:50		
DAILY	←	PERIODE DE TEMPS DE L'AFFICHAGE (PEUT ÊTRE DES HEURES, DES PARTIES DE JOUR DES ÉQUIPES, DES JOURS ETC.)
CARS IN LANE = 4	←	NOMBRE DE VÉHICULES DANS LA VOIE SÉLECTIONNÉE
TOTAL CARS = 123	←	NOMBRE TOTAL DE VÉHICULES PASSÉS PENDANT LA PÉRIODE DE TEMPS
TOTAL PULL OUT = 9	←	NOMBRE TOTAL DE SORTIES SUR ERREUR DE L

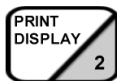
## DÉFINITION DES TOUCHES



Retour à l'écran précédent. Des pressions répétées permettent de retourner à l'écran d'activité.



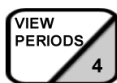
Sélectionne une option de menu. Également utilisé pour se déplacer vers l'écran suivant lors d'une séquence ou pour confirmer une sélection.



Imprime une copie de l'affichage.



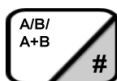
Permet d'interrompre l'impression d'un rapport. Sert aussi à faire avancer le papier d'une ligne.



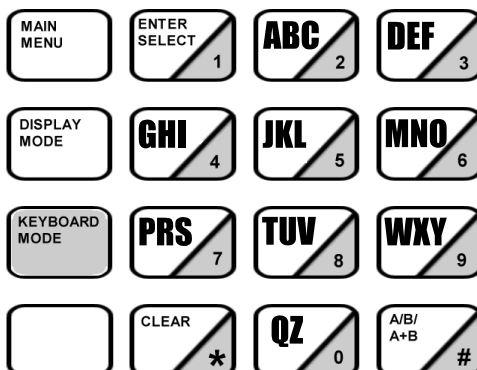
Affiche les tranches horaires et les équipes de travail.



Affiche un événement, indiquant le pourcentage des durées de service conformes aux objectifs.



Fait basculer l'affichage entre les différentes voies.



NOTE: LES DESIGNATIONS DES LETTRES NE SONT AFFICHÉES QUE POUR RÉFÉRENCE. CES LETTRES N'APPARAISSENT PAS SUR LES TOUCHES.

## INTERPRÉTATION DES SYMBOLES

**FLÈCHES** – Les touches de flèche haut, bas, droite et gauche permettent de déplacer le curseur (caractère de soulignement clignotant) à l'endroit voulu sur l'écran. Le curseur représente la nouvelle position.

**CROCHETS AUTOUR DU TEXTE** (exemple : [MANUAL REPORTS]) – Se servir des flèches pour accéder à l'option de menu spécifiée entre crochets (ici : rapports manuels).

**<ENTER SELECT>** – Une touche encadrée de chevrons indique qu'il faut appuyer sur la touche pour sélectionner l'option mentionnée (ici : entrer sélection). Cette notation est utilisée dans tout ce manuel pour indiquer les actions à effectuer pour obtenir le résultat souhaité.



## SÉLECTION MANUELLE DES RAPPORTS

### Rapports quotidiens (daily), hebdomadaires (weekly) et mensuels (monthly)

**Séquence de touches :** <MAIN MENU>[MANUAL REPORTS]<ENTER>[DAILY, WEEKLY ou MONTHLY]<ENTER>

- Utiliser les flèches pour se déplacer à la sélection désirée.
- Utiliser les touches <+> et <-> pour activer/désactiver le rapport concernant la rangée sélectionnée. Un X apparaît à droite de chaque rangée qui figure dans le rapport. Il est possible de sélectionner plusieurs rangées.

### Rapports horaires (hourly) et personnalisés (custom)

**Séquence de touches:**<MAIN MENU>[MANUAL REPORTS]<ENTER>[HOURLY, CUSTOM]<ENTER>

- Utiliser les flèches pour aller jusqu'au temps de départ ou de fin (START ou STOP).
- Utiliser les touches <+> et <-> pour saisir le temps (Le temps se modifie par pas d'une heure pour le rapport horaire et de 15 minutes pour le rapport personnalisé).
- Utiliser les flèches pour aller de la date de départ (FROM) à la date de fin (TO).
- Utiliser les touches <+> et <-> pour saisir les dates.
- Utiliser les flèches pour sélectionner l'affichage (VIEW) ou l'impression (PRINT) par moyenne ou par période.
- Utiliser la touche Enter Select pour produire le rapport (si le rapport est affiché à l'écran, une pression sur la touche View Targets permet d'afficher les objectifs, les flèches permettent de se déplacer à l'intérieur du rapport).

### Rapports par tranches horaires / équipes (resp. Daypart et Shift)

**Séquence de touches :**<MAIN MENU>[MANUAL REPORTS]<ENTER> [DAYPARTS ou SHIFTS]<ENTER>

- Utiliser les flèches pour aller jusqu'à la tranche horaire(daypart) ou l'équipe (shift) voulue.
- Utiliser les touches <+> et <-> pour sélectionner le tranche horaire ou l'équipe voulue (un X apparaît à droite de la sélection active).
- Appuyer sur Enter Select pour passer à l'écran suivant.

### Rapports des cumulés en cours d'année (Year to Date - YTD)

**Séquence de touches:**<MAIN MENU>[MANUAL REPORTS]<ENTER>[YTD]<ENTER>

- Utiliser les flèches pour sélectionner l'affichage (VIEW) ou l'impression (PRINT) .
- Appuyer sur Enter Select pour imprimer le rapport.

### Rapports véhicule par véhicule (car by car)

**Séquence de touches :**<MAIN MENU>[MANUAL REPORTS]<ENTER>[CAR BY CAR]<ENTER>

Un rapport est produit pour chaque date sélectionnée. Le corps du rapport contient une ligne pour chaque événement avec : 1) une durée tombant à l'intérieur de l'une des divisions spécifiées lors de la configuration du rapport ; 2) un temps tombant dans l'intervalle sélectionné. Les événements disponibles figurent sur une liste reprenant les noms d'événements effectifs de la configuration. Chaque élément de la ligne comporte le temps, le nom du poste, la lettre d'évaluation de la durée de l'événement et la durée effective de l'événement.

- Utiliser les flèches pour se déplacer jusqu'aux lettres d'évaluation.
- Utiliser les touches <+> ou <-> pour sélectionner les lettres d'évaluation. L'évaluation peut être sélectionnée indépendamment pour chaque événement. Si aucune évaluation n'est choisie pour une ligne d'événement, le rapport ne mentionne pas cet événement. Un champ général (ALL) permet de sélectionner ou désélectionner facilement toutes les évaluations pour un événement donné. Les retraits et les autres événements ne figurent pas dans le rapport tant que le réglage par défaut (OFF) n'est pas remplacé par ON.
- Appuyer sur Enter Select pour passer à l'écran suivant.

# DÉFINITION DES TERMES UTILISÉS

**DRIVE-THRU TIMER – MINUTEUR DE PASSAGES** - Outil de gestion informatisé permettant de contrôler la vitesse de passage des véhicules en restauration rapide.

**EVENT – ÉVÈNEMENT** - Fait se produisant lors du passage dans le restaurant ou au niveau du minuteur lui-même.

Voici quelques exemples d'événements :

**SINGLE-STATION EVENT – ÉVÈNEMENT MONOPOSTE** - Événement qui déclenche et arrête le minuteur à partir d'un seul point de détection ; au maximum 8 événements de ce type peuvent être définis.

**MULTI-STATION EVENT – ÉVÈNEMENT MULTIPOSTE** - Événement qui déclenche et arrête le minuteur à partir de deux ou plusieurs points de détection ; au maximum 4 événements de ce type peuvent être définis.

**PULLOUTS – SORTIES SUR ERREUR** - Routines de gestion des erreurs de passage.

*Les routines de sortie suivantes sont applicables aux événements multipostes seulement.*

**DRIVE-OFF – RETRAIT-AUTO** - Soustraction automatique d'un véhicule ayant dépassé le temps alloué pour atteindre le poste suivant.

**MAX CARS – VÉHIC. MAX.** - Soustraction automatique d'un véhicule lorsque le nombre réel de véhicules dépasse le nombre programmé (lors de la configuration du minuteur).

**REMOVE CAR – RETRAIT MANUEL** - Méthode manuelle permettant de soustraire des véhicules du minuteur.

*Les routines de sortie suivantes sont applicables aux événements mono et multipostes :*

**RESET LOOP – RÉINITIALISATION** - Réinitialisation de la boucle et/ou du détecteur de boucle à cause d'une erreur de détection d'un véhicule (véhicule fantôme)

**EVENT: 00** - Compteur gardant le compte des véhicules qui n'accumulent pas de temps écoulé (exemple : un véhicule déclenche un événement à délai programmé, puis se retire de l'événement avant que le délai ne soit écoulé).

**FT EVENTS** - Occurrences dans le minuteur.

**POWER OFF – COUPURE D'ALIM.** - Temps auquel l'alimentation a été coupée.

**POWER ON – RETOUR D'ALIM.** - Temps auquel l'alimentation est revenue.

**ALT DRIVE-THRU CONFIG – CONFIGURATION ALTERNATIVE DU MINUTEUR** - Permet à l'utilisateur d'activer et désactiver les points de détection en appuyant sur les touches <DISPLAY MODE> et <MAIN MENU> dans un intervalle de moins d'une seconde.

**ALT CONFIG ON** - Temps auquel la commutation de la configuration alternative a été activée.

**ALT CONFIG OFF** - Temps auquel la commutation de la configuration alternative a été désactivée et que la configuration originale a été restaurée.

**ACCESS CODE** - L'utilisateur peut programmer 4 codes d'accès individuels (A, B, C, D) afin de restreindre l'accès aux fonctions du minuteur.

**TECH CODE** - Permet l'accès total au minuteur ; utilisé pour protéger les fonctions telles que la réinitialisation de la mémoire et la configuration du minuteur.

**RESET MEMORY - RÉINITIALISATION DE LA MÉMOIRE** - Efface tous les événements enregistrés en mémoire.

**ATTENTION : NE PAS UTILISER CETTE FONCTION SANS AVOIR PRÉALABLEMENT CONTACTÉ PHASE RESEARCH.**

**DRIVE-THRU CONFIG - CONFIGURATION DU MINUTEUR** - Paramètres système spécifiques de l'architecture du système de passages de véhicules.

**ATTENTION : NE PAS UTILISER CETTE FONCTION SANS AVOIR PRÉALABLEMENT CONTACTÉ PHASE RESEARCH**

**GREET TIME – TEMPS D'ACCUEIL** - Temps de réponse à un véhicule parvenu au point d'affichage du menu/de passation de la commande.

**DAYPARTS – TRANCHES HORAIRES** - Jusqu'à 8 tranches de temps (1-8) peuvent être entrées dans le système pour subdiviser le jour en plusieurs parties. Chaque tranche horaire se termine automatiquement au moment où commence la tranche suivante. Certaines périodes habituellement présentées comme tranches horaires sont le petit déjeuner, le milieu de matinée, le déjeuner, le milieu d'après-midi, le dîner, la soirée et les heures de nuit. Différents objectifs d'horaire peuvent être assignés à chaque tranche.

**TARGET TIMES – OBJECTIFS D'HORAIRE** - Associés aux tranches horaires ; ils permettent de diviser en catégories les temps de service selon une échelle graduée et sont définissables pour tout événement du système.

**SHIFTS – ÉQUIPES** - Jusqu'à quatre (4) quarts de travail peuvent être entrées dans le système. Le quart de travail de chaque équipe se termine automatiquement au moment où le quart de l'équipe suivante commence.

**4W PERIOD – PÉRIODE 4S** - Bloc de 4 semaines consécutives sur lequel sont basés les rapports en substitution des rapports mensuels.

**PERIOD – PÉRIODE** - Tranche de temps définissable par l'utilisateur pour la fonction de rapport manuel.

**SET PARAMETERS – PARAMÈTRES DE RÉGLAGE** - Paramètres définis par l'utilisateur, spécifiques à chaque établissement.

**CARS IN LANE – VÉHICULES DANS LA VOIE** - Nombre de véhicules qui se sont présentés au premier point de détection actif mais qui ne sont pas encore parvenus au dernier point de détection.



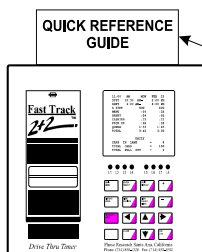
## PHASE RESEARCH

3500 W. Moore Avenue, Suite M  
Santa Ana, CA 92704

(714) 850-1320 or Fax: (714) 850-1502

[www.phaseresearch.com](http://www.phaseresearch.com)

email - [fasttrack@phaseresearch.com](mailto:fasttrack@phaseresearch.com)



LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ, RANGER LE GUIDE, COMME ILLUSTRE, DANS LA POCHE SITUÉE DERRIÈRE LA CONSOLE PRINCIPALE

Fast Track 2+2® et Fast Track 2+2/386®  
sont des marques déposées de Phase Research  
© 1999 Phase Research